



Euroopan unionin  
neuvosto

Bryssel, 20. helmikuuta 2018  
(OR. en)

---

---

Toimielinten välinen asia:  
2018/0034 (NLE)

---

---

6318/18  
ADD 1

RECH 48  
MED 2  
AGRI 90  
MIGR 19  
RELEX 140  
MA 1

## EHDOTUS

---

Lähtettäjä:	Euroopan komission pääsihteerin puolesta Jordi AYET PUIGARNAU, johtaja
Saapunut:	19. helmikuuta 2018
Vastaanottaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteerin
Kom:n asiak. nro:	COM(2018) 72 final – Liite
Asia:	LIITE asiakirjaan Ehdotus NEUVOSTON PÄÄTÖKSEKSI Marokon kuningaskunnan osallistumista Välimeren alueen tutkimus- ja innovointikumppanuuteen (PRIMA) koskevat ehdot ja edellytykset vahvistavan Euroopan unionin ja Marokon kuningaskunnan välistä tieteellistä ja teknologista yhteistyötä koskevan sopimuksen allekirjoittamisesta unionin puolesta ja väliaikaisesta soveltamisesta

---

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2018) 72 final – Liite.

---

Liite: COM(2018) 72 final – Liite



EUROOPAN  
KOMISSIO

Bryssel 19.2.2018  
COM(2018) 72 final

ANNEX

## **LIITE**

**asiakirjaan**

### **Ehdotus NEUVOSTON PÄÄTÖKSEKSI**

**Marokon kuningaskunnan osallistumista Välimeren alueen tutkimus- ja innovointikumppanuuteen (PRIMA) koskevat ehdot ja edellytykset vahvistavan Euroopan unionin ja Marokon kuningaskunnan välistä tieteellistä ja teknologista yhteistyötä koskevan sopimuksen allekirjoittamisesta unionin puolesta ja väliaikaisesta soveltamisesta**

## LIITE

### **Marokon kuningaskunnan osallistumista Välimeren alueen tutkimus- ja innovointikumppanuuteen (PRIMA) koskevat ehdot ja edellytykset vahvistava Euroopan unionin ja Marokon kuningaskunnan välistä tieteellistä ja teknologista yhteistyötä koskeva sopimus**

Euroopan unioni,  
jäljempänä 'unioni',  
sekä  
Marokon kuningaskunta,  
jäljempänä 'Marokko',  
jäljempänä 'osapuolet',

ottavat huomioon, että 1 päivänä maaliskuuta 2000 voimaan tulleessa Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan Euro–Välimeri-assosiaatiosopimuksessa määrätään tieteellisestä, teknisestä ja teknologisesta yhteistyöstä;

ottavat huomioon, että 14 päivänä maaliskuuta 2015 voimaan tulleessa Euroopan yhteisön ja Marokon kuningaskunnan välistä tieteellistä ja teknologista yhteistyötä koskevassa sopimuksessa vahvistetaan viralliset puitteet osapuolten tieteellisen ja teknologian tutkimuksen alalla tekemälle yhteistyölle;

ottavat huomioon, että PRIMA-aloitteeseen johtanut prosessi alkoi Barcelonassa vuonna 2012 järjestetyssä tiedettä, teknologiaa ja innovointia koskevassa Euro–Välimeri-konferenssissa, jossa osallistujat sitoutuivat uudistamaan tutkimus- ja innovointikumppanuuden niin, että se perustuu yhteisvastuun sekä yhteisen edun ja hyödyn periaatteisiin;

ottavat huomioon, että Marokko on osallistunut aktiivisesti tähän prosessiin ja ilmaisi virallisesti taloudellisen sitoumuksensa PRIMAAan 26 päivänä syyskuuta 2014 päivätyllä kirjeellä;

ottavat huomioon, että ehdotus ”PRIMA-aloitteen mukaisesta yhteisestä ohjelmasta” toimitettiin Euroopan komissiolle joulukuussa 2014 usean EU:n jäsenvaltion ja EU:n ulkopuolisen maan, mukaan lukien Marokon, toimesta;

ottavat huomioon, että unionin osallistumisesta useiden jäsenvaltioiden yhdessä käynnistämään Välimeren alueen tutkimus- ja innovointikumppanuuteen (PRIMA) annettussa Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksessä (EU) 2017/1324 vahvistetaan EU:n jäsenvaltioiden ja Horisontti 2020 -puiteohjelmaan assosioituneiden maiden, jotka ovat aloitteen osallistujavaltioita, osallistumisehdot ja -edellytykset ja erityisesti niiden taloudelliset velvoitteet ja niiden osallistuminen aloitteen hallintorakenteisiin;

ottavat huomioon, että päätöksen (EU) 2017/1324 1 artiklan 2 kohdan mukaisesti Marokosta tulee PRIMAn osallistujavaltio edellyttäen, että Marokko tekee unionin kanssa tieteellistä ja teknologista yhteistyötä koskevan kansainvälisen sopimuksen, jossa vahvistetaan sen osallistumista PRIMAAan koskevat ehdot ja edellytykset;

ottavat huomioon, että Marokko ilmaisi halukkuutensa liittyä PRIMAAan osallistujavaltiona ja tasavertaisesti PRIMAAan osallistuvien jäsenvaltioiden ja Horisontti 2020 -puiteohjelmaan assosioituneiden maiden kanssa;

ottavat huomioon, että unionin ja Marokon välillä on tehtävä kansainvälinen sopimus Marokkoon PRIMAAan osallistujavaltiona sovellettavien oikeuksien ja velvollisuuksien vahvistamiseksi;

OVAT SOPINEET SEURAAVAA:

### **1 artikla**

Tarkoitus

Tämän sopimuksen tarkoituksena on vahvistaa ehdot ja edellytykset Marokon osallistumiselle Välimeren alueen tutkimus- ja innovointikumppanuuteen (PRIMA).

### **2 artikla**

Ehdot ja edellytykset Marokon osallistumiselle PRIMAAan

Ehdot ja edellytykset Marokon osallistumiselle PRIMAAan vahvistetaan unionin osallistumisesta useiden jäsenvaltioiden yhdessä käynnistämään Välimeren alueen tutkimus- ja innovointikumppanuuteen (PRIMA) annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksessä (EU) 2017/1324. Osapuolet noudattavat kyseisessä päätöksessä vahvistettuja velvoitteita ja toteuttavat asianmukaiset toimenpiteet erityisesti antamalla kaiken tarvittavan avun päätöksen 10 artiklan 2 kohdan sekä 11 artiklan 3 ja 4 kohdan soveltamisen varmistamiseksi. Osapuolet sopivat keskenään apua koskevat yksityiskohtaiset järjestelyt, jotka ovat välttämättömiä niiden tämän sopimuksen mukaiselle yhteistyölle.

### **3 artikla**

Alueellinen soveltamisala

Tämän sopimuksen alueellinen soveltamisala on Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan Euro-Välimeri-assosiaatiosopimuksessa määritelty soveltamisala.

### **4 artikla**

Allekirjoittaminen ja väliaikainen soveltaminen

Tätä sopimusta sovelletaan väliaikaisesti sen allekirjoituspäivästä alkaen.

## **5 artikla**

### Voimaantulo ja kesto

1. Osapuolet hyväksyvät tämän sopimuksen omia menettelyjään noudattaen.
2. Tämä sopimus tulee voimaan päivänä, jona molemmat osapuolet ovat ilmoittaneet toisilleen diplomaattikanavien kautta, että ensimmäisessä kohdassa tarkoitettut menettelyt on saatettu päätökseen.
3. Tämä sopimus on voimassa niin kauan kuin päätös (EU) 2017/1324 on voimassa, ellei jompikumpi osapuoli sano sopimusta irti 6 artiklan mukaisesti.

## **6 artikla**

### Irtisanominen

1. Kumpi tahansa osapuoli voi milloin tahansa irtisanoa tämän sopimuksen ilmoittamalla toiselle osapuolelle kirjallisesti aikeestaan irtisanoa sopimus.

Irtisanominen tulee voimaan kuuden kuukauden kuluttua päivästä, jona kirjallinen ilmoitus saapuu sen vastaanottajalle.

2. Tämän sopimuksen irtisanomishetkellä käynnissä olevia hankkeita ja toimintoja jatketaan, kunnes ne on saatettu päätökseen tässä sopimuksessa määrättyjen edellytysten mukaisesti.

3. Osapuolet sopivat yhteisellä suostumuksella mahdollisista muista sopimuksen irtisanomisen seurauksista.

## **7 artikla**

### Riitojen ratkaiseminen

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan Euro–Välimeri-assosiaatiosopimuksen 86 artiklassa määrättyä riitojenratkaisumenettelyä sovelletaan kaikkiin riita-asioihin, jotka liittyvät tämän sopimuksen soveltamiseen tai tulkintaan.

\*\*\*\*\*

Tämä sopimus on laadittu kahtena kappaleena bulgarian, englannin, espanjan, hollannin, italian, kreikan, kroaatin, latvian, liettuan, maltan, portugalin, puolan, ranskan, romanian, ruotsin, saksan, slovakian, sloveenin, suomen, tanskan, tšekin, unkarin, viron ja arabian kielellä, ja kukin teksti on yhtä todistusvoimainen.